

PART F

*Rules Concerning Several Chapters
of the Treaty*

Rule 90

*Representation*90.1 *Definitions*

For the purposes of Rule 90.2 and Rule 90.3:

(i) "agent" means any of the persons referred to in Article 49;

(ii) "common representative" means the applicant referred to in Rule 4.8.

90.2 *Effects*

(a) Any act by or in relation to an agent shall have the effect of an act by or in relation to the applicant or applicants having appointed the agent.

(b) Any act by or in relation to a common representative or his agent shall have the effect of an act by or in relation to all the applicants.

(c) If there are several agents appointed by the same applicant or applicants, any act by or in relation to any of the several agents shall have the effect of an act by or in relation to the said applicant or applicants.

(d) The effects described in paragraphs (a), (b), and (c), shall apply to the processing of the international application before the receiving Office, the International Bureau, the International Searching Authority, and the International Preliminary Examining Authority.

90.3 *Appointment*

(a) Appointment of any agent or of any common representative within the meaning of Rule 4.8 (a), if the said agent or common representative is not designated in the request signed by all applicants, shall be effected in a separate signed power of attorney (i. e., a document appointing an agent or a common representative).

(b) The power of attorney may be submitted to the receiving Office or the Inter-

AFDELING F

*Regler vedrørende
flere af traktatens kapitler*

Regel 90

*Repræsentation*90.1 *Definitioner*

I reglerne 90.2 og 90.3 forstås ved:

i) „fuldmægtig“ enhver af de i artikel 49 nævnte personer;

ii) „fælles repræsentant“ den i regel 4.8 nævnte ansøger.

90.2 *Virkninger*

a) Enhver handling foretaget af eller over for en fuldmægtig har samme virkning som en handling foretaget af eller over for den eller de ansøgere, som har udnævnt fuldmægtigen.

b) Enhver handling foretaget af eller over for en fælles repræsentant eller dennes fuldmægtig har samme virkning som en handling foretaget af eller over for alle ansøgere.

c) Hvis der er flere fuldmægtige udnævnt af samme ansøger eller ansøgere, har enhver handling foretaget af eller over for nogen af disse fuldmægtige samme virkning som en handling foretaget af eller over for nævnte ansøger eller ansøgere.

d) De under a), b) og c) nævnte virkninger gælder for behandlingen af internationale ansøgninger ved den modtagende myndighed, Det internationale Bureau, den internationale nyhedsundersøgende myndighed og den internationale prøvningsmyndighed.

90.3 *Udnævnelse*

a) Udnævnelsen af en fuldmægtig eller af en fælles repræsentant som angivet i regel 4.8, a), skal, hvis denne fuldmægtig eller fælles repræsentant ikke er angivet i det af alle ansøgerne underskrevne ansøgningsdokument, ske ved en særskilt, underskrevet fuldmagt (d.v.s. et dokument, i hvilket en fuldmægtig eller fælles repræsentant udnævnes).

b) Fuldmagten kan indgives til den modtagende myndighed eller Det inter-